

CIRCOSCRIZIONE 4 ^
San Donato - Campidoglio
- Parella



CITTA' DI TORINO

DELCl4 36 / 2025

09/07/2025

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella

Convocata la Giunta circoscrizionale presieduta dal Presidente RE Alberto, sono presenti i Coordinatori:

Lorenzo CIRAVEGNA
Gianvito PONTRANDOLFO
Stefano VAREGIO

Con l'assistenza del Segretario Gian Luca RAVAROTTO

OGGETTO: C.4 (ARTT. 28 E 42 COMMA 2 - REGOLAMENTO DECENTRAMENTO INDIVIDUAZIONE PROPOSTE PROGETTUALI V COMMISSIONE COMMEMORAZIONE XXV APRILE. ASSOCIAZIONE AVVALORANDO E ASSOCIAZIONE BABELICA. APPROVAZIONE.

Il Presidente Alberto Re di concerto con la Coordinatrice alla V Commissione Sonia Gagliano riferisce:

con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2015 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo "Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373" entrato in vigore il 1° gennaio 2016. Con tale Regolamento la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune ed alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o organismi no-profit.

Con deliberazione DELCI.4 N. 94 dell'11 dicembre 2024 la Circoscrizione 4 ha approvato le "Linee guida in attuazione al Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e altri benefici economici ordinari per l'anno 2025" che intendono valorizzare, relativamente alla V Commissione Consiliare, l'ottimizzazione delle risorse disponibili e la valorizzazione del nostro territorio nei suoi vari aspetti: culturali, artistici, aggregativi, commemorativi, civili, religiosi e legati alle tradizioni, proseguendo con la concertazione delle iniziative proposte dalla Città, con l'obiettivo di valorizzare le esperienze culturali locali in un contesto cittadino.

A seguito della pubblicazione del I Avviso Pubblico dal 9 gennaio 2025 al 22 febbraio 2025 nell'ambito della Commissione V sono pervenuti diversi progetti. Tra questi, le proposte progettuali sotto indicate a seguito di istruttoria esperita risultano coerenti con le finalità definite dalle linee guida e per le stesse si determina l'ammontare massimo del contributo.

L'Associazione "Avvalorando APS" con sede legale a Torino, in Via Gassino 9 - C.F. 97892380011 ha presentato istanza di contributo acquisita a prot. n. 354 del 13 febbraio 2025 e successiva integrazione del 14 Aprile 2025 per un progetto denominato "In memoria e onore di Luciano Domenico. Partigiano undici".

Il progetto consiste in un'opera, su pannello, dell'artista MRFijodor, in memoria appunto di Luciano Domenico, installata in via S. Rocchetto, 3, nel borgo Campidoglio, il quartiere di nascita del giovanissimo partigiano, a ottant'anni dalla sua morte. Collaboreranno l'ANPI, il MAU, ISTORETO e autorità delle Circoscrizioni 3 e 4 nonché il Comune di Givoletto, ove morì Luciano Domenico. L'inaugurazione si è svolta il 23 febbraio 2025 con anche una rappresentazione teatrale del Collettivo Artistico Virginia Woolf e di House of Jazz, aperta alla cittadinanza e alle scuole.

L'ammontare del contributo è pari al 75% della spesa complessiva.

L'Associazione Babelica APS con sede legale a Torino, in via Fossano 8 - C.F./P.IVA 11229410011 ha presentato istanza di contributo acquisita a prot. 450 del 20 febbraio 2025 ed integrata in data 28 marzo 2025 un progetto denominato "Infinito resistente". Un palinsesto per l'80esimo Anniversario della Liberazione in Basso San Donato".

Tale progetto vuole celebrare l'80° anniversario della Liberazione e promuovere la memoria storica della Resistenza favorendo la partecipazione attiva della cittadinanza. In un intrecciarsi di arti, narrazioni, gesti inerenti, coniugando politica e diritto, si celebrano così, tra le strade e luoghi del quartiere, i valori intrinseci della Resistenza.

In particolare, il progetto si articola nelle seguenti fasi:

- Il 4 aprile, alle ore 18,30, avviene la presentazione del libro di Bruna Bertolo, *La cucina in tempo di guerra* (Susalibri), in collaborazione con il gruppo di lettura Libri dal Vivo e con il coinvolgimento delle famiglie beneficiarie del Frigo di Quartiere. L'opera di Bruna Bertolo, non vuole essere solo un semplice ricettario, ma attraverso l'arte culinaria, è una sorta di viaggio degli Italiani durante la seconda guerra mondiale, una narrazione arricchita da articoli di giornale e racconti orali.
- Il 10 aprile, alle ore 10.00, *Nove Giorni*, con la regia e testo di Massimiliano Giacometti e con Giuseppe Caradonna e Renato Cavallero. Spettacolo teatrale per le scuole: La storia di Paolo, tornato dalla guerra in Russia, ovvero la ricostruzione di chi è partito per la guerra e tornando ne racconta tutti i suoi orrori.
- L'11 aprile, alle ore 19, ha luogo la presentazione del libro di Carlo Pestelli, *Bella Ciao* (Add Editore). Carlo Pestelli (ricercatore in Storia della lingua, musicista e cantautore) propone, analizza la storia e la diffusione di questa canzone. Invero *Bella Ciao* è una canzone conosciuta a cantata in tutto il mondo, un canto capace di creare un'euforia collettiva e nel contempo dividere gli animi, essendo questo il canto iconico della Resistenza partigiana.
- Il 23 aprile, alle ore 10.30, si svolge la presentazione del libro di Pino Pace e di Tatjana Giorcelli, *Lo zaino del partigiano* (Piemme). Una presentazione e una lettura, per le scuole, ove si parte da uno zaino militare. Da esso vengono estratti posate, libri, borraccia, calzettoni ovvero oggetti utili per raccontare la quotidianità di un partigiano. Il racconto, un vero percorso immersivo nella

storia del Novecento, è alternato da canzoni, testimonianze storiche e letture varie inerenti a tale tema.

- Il 28 aprile, alle ore 18.30, avviene la presentazione del libro di Roberta Lepri, *La gentile* (Voland), con la collaborazione del gruppo di lettura Libri dal Vivo.
- Il 25 aprile, alle ore 11.00, Mariella Fabbris e le staffette presentano *Non mi arrendo, non mi arrendo*, un viaggio nella memoria attraverso le voci delle donne che hanno combattuto nei comuni di Collegno, Pinerolo, Ivrea, Settimo Torinese e Torino.
- Il 25 aprile, alle ore 13.00, Pastasciutta Antifascista in Cartiera, un evento conviviale in ricordo della Resistenza.

Le iniziative sopra descritte sono rivolte agli studenti delle classi coinvolte nelle attività, ai fruitori del progetto “Frigo di Quartiere” e a cittadini di ogni età e provenienza; le stesse si svolgono presso il Centro del Protagonismo giovanile Cartiera di via Fossano 8 (Torino) con il supporto di altre associazioni presenti sul territorio.

L'ammontare del contributo è pari all'80 % della spesa complessiva.

Si demanda al dirigente di Servizio della Circoscrizione 4 la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'erogazione, nonché la determinazione delle modalità erogative e di liquidazione definitiva dell'ammontare del beneficio, compatibilmente con le disponibilità di bilancio.

Si dà atto che le suddette Associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale atto 775//2024 del 16 dicembre 2024, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città ed e sono iscritte al Registro delle Associazioni della Città di Torino rispettivamente con i numeri:

Associazione Avvalorando n.5.314.

Associazione Babelica n. 3.368

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socio culturale sul territorio offerte ai cittadini ed in particolare alle attività di aggregazione quali quelle oggetto del presente contributo. Si evidenzia pertanto una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività formative rivolte ai cittadini, il rispetto dell'ambiente, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'Ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si attesta di aver acquisito agli atti le dichiarazioni, redatte dai soggetti richiedenti ai sensi del DPR 445/2000 dell'osservanza di quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito dalla legge n. 122/2010.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico come da documento allegato.

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo allo stesso.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) della Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

I progetti oggetto del presente provvedimento saranno presentati e discussi in sede di V

Commissione Consiliare.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

- di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, i progetti presentati dall'Associazione Avvalorando APS con sede legale a Torino, in Via Gassino 9 - C.F. 97892380011 e dall'Associazione BABELICA con sede legale a Torino, in via Fossano 8 - C.F./P.IVA 11229410011 che si ritengono coerenti con le finalità definite dalle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari anno 2025 approvate con deliberazione DELCI.4 N.94 dell'11 dicembre 2024 e con il I Avviso Pubblico 2025 pubblicato sul sito web della Circoscrizione IV dal 9 gennaio 2025 al 22 febbraio 2025;
- di dare atto che l'assegnazione finanziaria dei suddetti contributi sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili ai sensi dell'art. 6 comma 4 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;
- di dare atto che le suddette Associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale atto 775/2025 del 16 dicembre 2024, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- di demandare a successivo provvedimento dirigenziale l'erogazione dei contributi e degli impegni di spesa, compatibilmente con le attuali disponibilità di bilancio;

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico;

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo allo stesso.

- di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza;
- di dare atto che le predette Associazioni risultano essere regolarmente iscritte al Registro delle Associazioni della Città di Torino con i numeri descritti in narrativa.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Patrizia Rossini

IL PRESIDENTE
Firmato digitalmente
Alberto Re

IL SEGRETARIO
Firmato elettronicamente
Gian Luca Ravarotto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-36-2025-All_1-AVVALORANDO.progetto_(1).pdf
2. DELCI4-36-2025-All_2-AVVALORANDO_CIRC_CONTRIB.1.0.0.2025.0001795_(2).pdf
3. DELCI4-36-2025-All_3-BABELICA_80-Preventivo-aggiornamento_sostituisce_il_precedente_.docx.pdf
4. DELCI4-36-2025-All_4-BABELICA_CIRC_CONTRIB.1.0.0.2025.0001446_(1).pdf
5. DELCI4-36-2025-All_5-BABELICA-0___infinito_resistente_-_80esimo2025-_circ_IV_(1).pdf
6. DELCI4-36-2025-All_6-VIE(1).pdf
7. DELCI4-36-2025-All_7-AVVALORANDO_integrazione_(1).pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento